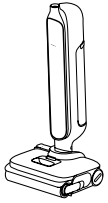
XIAOMI Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum User Manual · 01
Manual de usuario del Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 11
Manuel d'utilisation de Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 21
Manuale utente Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 31
Руководство пользователя Моющий пылесос Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 41
Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i sucho Xiaomi Truclean W30 Pro · 51
Xiaomi Truclean W30 Pro Nass-Trocken-Sauger Bedienungsanleitung · 61
Xiaomi Truclean W30 Pro Islak Kuru Dikey Süpürge Kullanım Kılavuzu · 71
Xiaomi Truclean W30 Pro دليل مستخدم المكنسة الكهربائية للتنظيف الجاف والرطب · 81
Xiaomi Truclean W30 Pro מדריך למשתמש של שואב אבק רטוב יבש · 91
Manual do utilizador do Aspirador de pó e líquidos Xiaomi Truclean W30 Pro · 101
Посібник користувача пилососа Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 111
Uživatelská příručka pro vysavač na mokré i suché vysávání Xiaomi Truclean W30 Pro · 121
Xiaomi Truclean W30 Pro Nat- en droogzuiger Gebruikershandleiding · 131
Σκούπα για υγρό και στεγνό καθάρισμα Xiaomi Truclean W30 Pro Εγχειρίδιο χρήστη · 141
Aspirator umed-uscat Xiaomi Truclean W30 Pro - Manual de utilizare · 151
Xiaomi Truclean W30 Pro våt- och torrdammsugare Användarmanual · 161
คู่มือการใช้งาน Xiaomi Truclean W30 Pro เครื่องดูดฝุ่นแบบเปียกและแห้ง · 171
Дымқыл және құрғақ тазалауға арналған Xiaomi Truclean W30 Pro шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы · 181
Panduan Pengguna Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum · 192

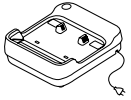
Комплект поставки



Пылесос



Ручка



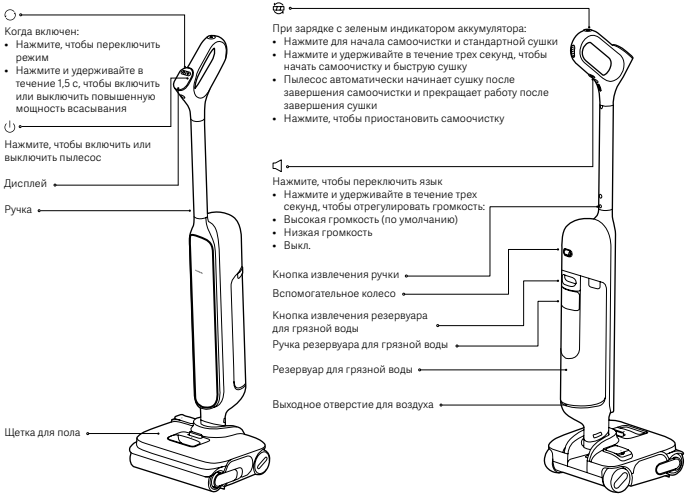
Зарядная док-станция самоочистки

Щетка для чистки

Примечание.
Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями изделия.

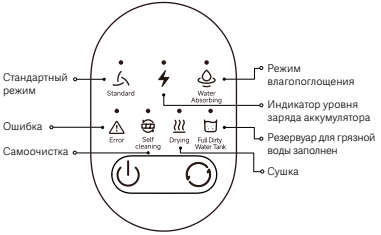
Описание изделия

Пылесос

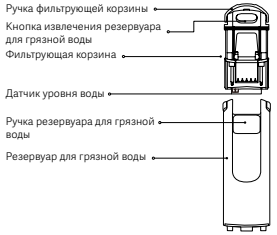


Описание изделия

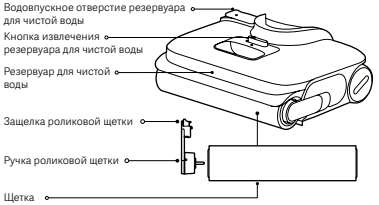
Дисплей



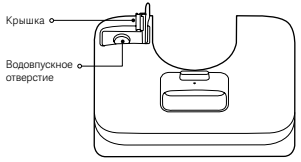
Резервуар для грязной воды



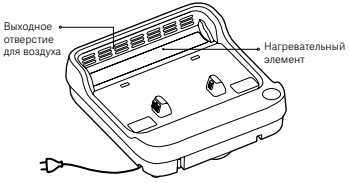
Щетка для пола

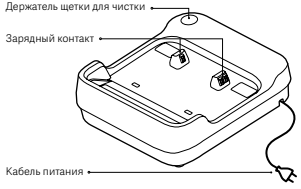


Резервуар для чистой воды



Зарядная док-станция самоочистки





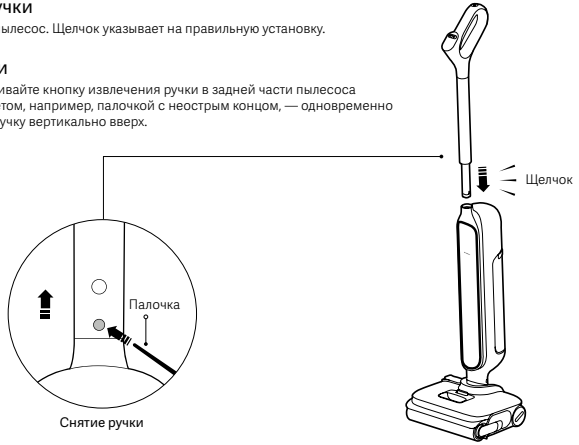
Как установить

Установка ручки

Вставьте ручку в пылесос. Щелчок указывает на правильную установку.

Снятие ручки

Нажмите и удерживайте кнопку извлечения ручки в задней части пылесоса неострым предметом, например, палочкой с неострым концом, — одновременно с этим потяните ручку вертикально вверх.



Снятие ручки

Установка ручки

Размещение зарядной док-станции самоочистки

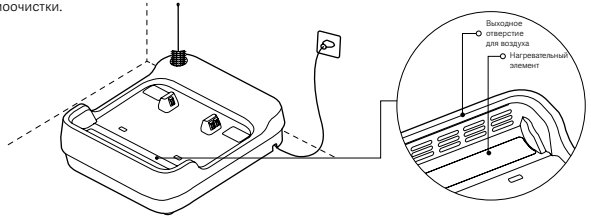
Прежде чем подсоединять зарядную док-станцию самоочистки к блоку питания, поставьте ее на ровный пол.

Примечания.

- Не размещайте зарядную док-станцию самоочистки рядом с источниками тепла (например, возле обогревателей или на кухне) и в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате).
- Во время сушки пылесос выбрасывает горячий воздух через выходное отверстие для воздуха. Незамедлительно прочищайте выходное отверстие для воздуха, чтобы избежать его засорения.
- Не промывайте зарядную док-станцию самоочистки водой для предотвращения короткого замыкания.

Внимание!

Во избежание ожогов не прикасайтесь к нагревательному элементу во время работы зарядной док-станции самоочистки.

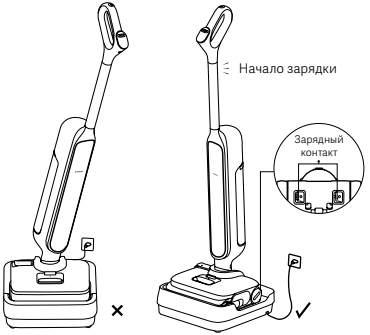


Зарядка

Подсоединив зарядную док-станцию самоочистки к блоку питания, поместите на нее пылесос. Убедитесь, что их зарядные контакты полностью совпадают, а пылесос находится в вертикальном положении. Пылесос отправит голосовое уведомление, когда начнется зарядка.

Примечания.

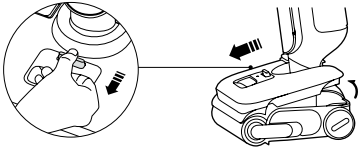
- Полностью зарядите пылесос перед первым включением и после каждого использования. Это занимает около пяти часов.
- Если пылесос наклоняется влево или вправо на зарядной док-станции самоочистки, его зарядка невозможна. Установите его правильно.



Как использовать

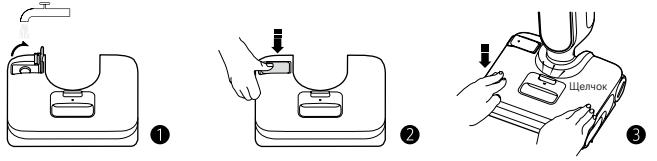
Добавление воды

1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для чистой воды и снимите резервуар для чистой воды, потянув его вверх.



2. Откройте крышку резервуара для чистой воды, снимите наклейку, медленно наполните резервуар чистой водой и плотно закройте крышку. Снова установите резервуар для чистой воды на моющий пылесос. Установка будет произведена правильно, если слышен щелчок.

Внимание! Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием, чтобы не повредить пылесос.



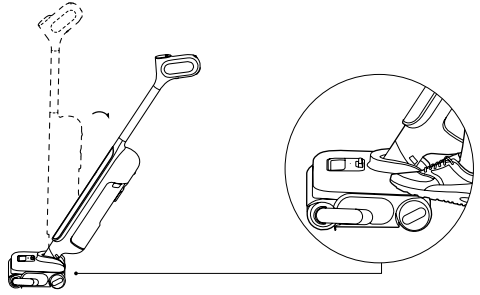
Примечания.

- Не добавляйте в резервуар горячую воду. В противном случае резервуар для воды может деформироваться.
- Не трясите резервуар для воды слишком сильно после добавления моющего средства.

Как использовать

Включение

1. Снимите пылесос с зарядной док-станции самоочистки, наступите одной ногой на щетку для пола и потяните на себя ручку, чтобы наклонить пылесос.
2. Нажмите кнопку ⏻ для включения пылесоса.

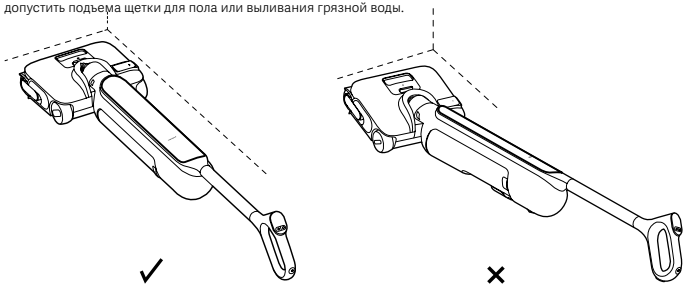


Переключение режимов

- Нажмите кнопку ◯, чтобы переключиться между стандартным режимом и режимом интенсивного поглощения влаги.
- Во время чистки нажмите и удерживайте кнопку ◯ в течение 1,5 с, чтобы включить или выключить повышенную мощность всасывания.

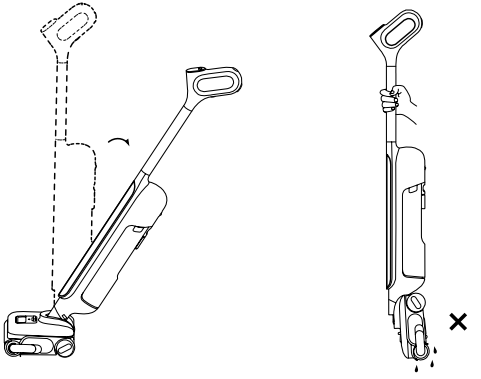
Стандартный режим	Режим влагопоглощения
Устранение бытовых пятен	Устранение пятен от жидкостей и режим интенсивного поглощения влаги (не подходит для уборки пыли)

Внимание!
Не поворачивайте пылесос из стороны в сторону, когда он лежит на горизонтальной поверхности, чтобы не допустить подъема щетки для пола или выливания грязной воды.

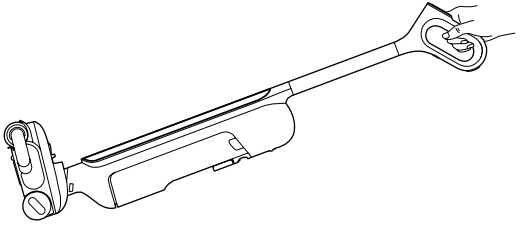


Приостановка/выключение

1. Когда пылесос работает, наступите одной ногой на щетку для пола, чтобы удерживать пылесос в вертикальном положении, и работа пылесоса прекратится. Нажмите кнопку ⏻, чтобы включить/выключить его. Пылесос продолжит работу в течение нескольких секунд, прежде чем выключится, чтобы избежать скопления грязной воды. После выключения пылесоса поместите его на зарядную док-станцию самоочистки.
   Примечания.
   - Грязь может выпадать, если щетка для пола находится над полом, когда пылесос переезжает через дверной порог. Это нормально.
   - Следите за тем, чтобы пылесос был размещен на зарядной док-станции самоочистки правильно, чтобы избежать его опрокидывания.
   - Не поднимайте пылесос вертикально, чтобы из него не вытекала грязная вода.



2. Когда работа пылесоса приостановлена или он выключен, потяните ручку назад и поместите пылесос на зарядную док-станцию самоочистки с помощью колесиков щетки для пола. Затем поместите пылесос на зарядную док-станцию для хранения, зарядки и самоочистки.



Как использовать

Самоочистка

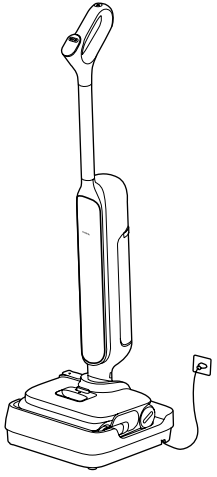
- Когда пылесос заряжается и индикатор уровня заряда аккумулятора светится зеленым, нажмите кнопку, чтобы начать самоочистку и стандартную сушку, или нажмите и удерживайте ее в течение трех секунд, чтобы начать самоочистку и быструю сушку.
- Пылесос автоматически начинает сушку после завершения самоочистки. Самоочистка, быстрая сушка и стандартная сушка длятся около 5, 15 и 90 минут соответственно. Во время стандартной сушки роликовая щетка периодически вращается.
- Во время самоочистки или сушки нажмите кнопку или кнопку для остановки работы пылесоса.

Примечания.

- Рекомендуется проводить самоочистку и стандартную сушку после каждого использования.
- После самоочистки своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.
- Самоочистка в основном применяется для очистки роликовой щетки и водопроводящих деталей. Рекомендуется регулярно очищать другие детали, такие как полоска очистителя и всасывающий порт.
- Самоочистка приостановится, когда резервуар для грязной воды наполнится, и возобновится, когда резервуар для грязной воды будет опорожнен и установлен на место.
- Во время самоочистки или сушки в резервуаре для чистой воды будет образовываться водяной пар, что является нормальным явлением.

Предостережения.

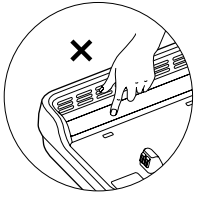
- Во время самоочистки или сушки не прикасайтесь к щетке для пола пылесоса и зарядной док-станции самоочистки, чтобы избежать ожогов.
- Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием. В противном случае пена выльется через край и повредит зарядную док-станцию самоочистки во время самоочистки.



Не добавляйте сильно коррозионные моющие средства или моющие средства с высоким пенообразованием

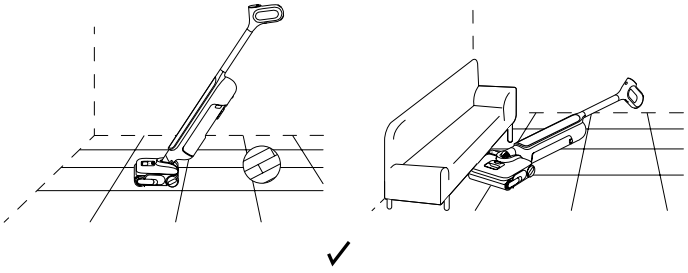


Не прикасайтесь к зарядной док-станции самоочистки



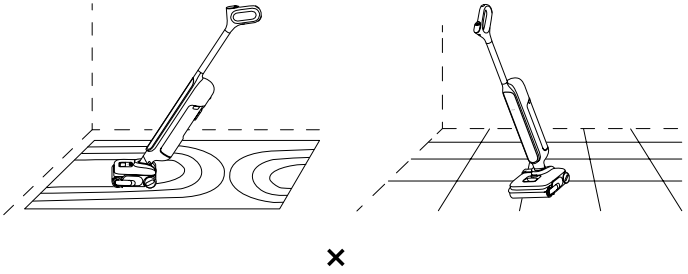
Уборка пыли

- Пылесос может использоваться для очистки различных твердых поверхностей пола, таких как дерево, плитка и мрамор.
- Пылесос можно разложить горизонтально под углом 180° для чистки пола под мебелью.



Предостережения.

- Не используйте пылесос на поверхностях из ткани, таких как ковры и одеяла.
- Не наклоняйте пылесос вперед и не трясите его во время уборки, чтобы грязная вода не попала в пылесос. Это может его повредить.



Уход и техническое обслуживание

Внимание! Чистите и обслуживайте пылесос только тогда, когда он выключен.

Частота обслуживания

Компонент	Рекомендуемая частота обслуживания
Резервуар для грязной воды (включая фильтрующую корзину и датчик уровня воды)	После каждого использования
Сепаратор воды и воздуха	1–3 месяцев
Роликовая щетка	Самоочистка после каждого использования
Щетка для пола	Раз в неделю или в зависимости от степени загрязнения
Фильтр	
Зарядная док-станция самоочистки	

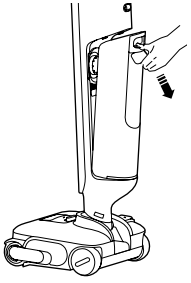
Частота замены

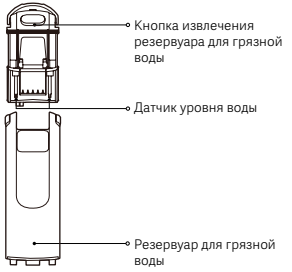
Примечание. Поврежденные компоненты следует сразу заменить.

Компонент	Рекомендуемая частота замены
Щетка	3–6 месяцев
Фильтр	6–12 месяцев

Очистка резервуара для грязной воды

1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для грязной воды и извлеките резервуар для грязной воды, потянув его вверх.





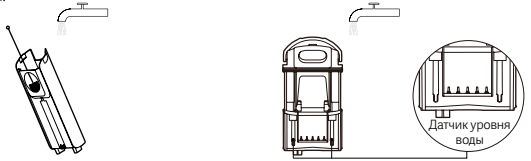
2. Извлеките фильтрующую корзину и уберите грязную воду и мусор.



3. Промывайте резервуар для грязной воды, фильтрующую корзину и датчик уровня воды до тех пор, пока они не станут чистыми.

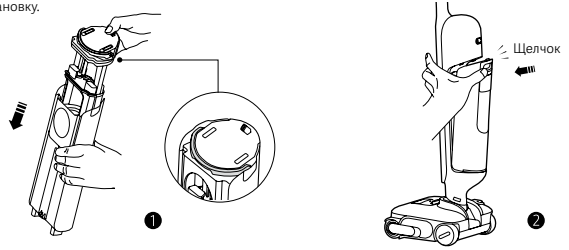
Примечания.

- В процессе очистки можно использовать щетку для чистки.
- Датчик уровня воды следует очищать регулярно, поскольку пятна на датчике могут повлиять на точность измерения.



Резервуар для грязной воды | Фильтрующая корзина

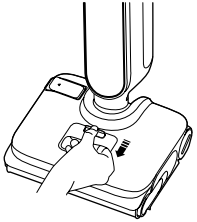
4. Установите на место фильтрующую корзину и убедитесь, что ручка фильтрующей корзины установлена правильно. Снова установите резервуар для грязной воды в пылесос. Щелчок указывает на правильную установку.



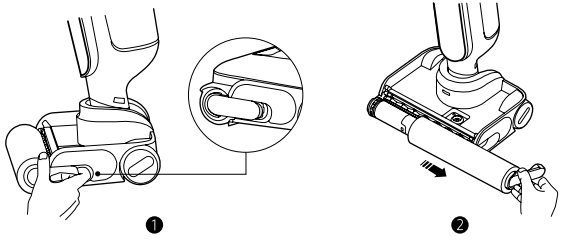
Уход и техническое обслуживание

Очистка щетки для пола

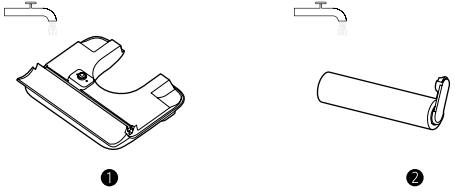
1. Нажмите кнопку извлечения резервуара для чистой воды и снимите резервуар для чистой воды, потянув его вверх.



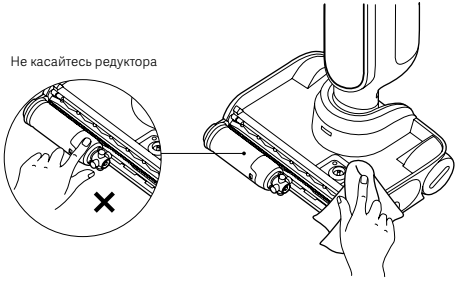
2. Нажмите на защелку роликовой щетки и вытяните роликовую щетку.
   Примечания.
   - Не снимайте роликовую щетку, когда пылесос находится на зарядной док-станции самоочистки.
   - Ручка роликовой щетки съемная. Если при снятии роликовой щетки ручка отвалилась, установите ее на место.



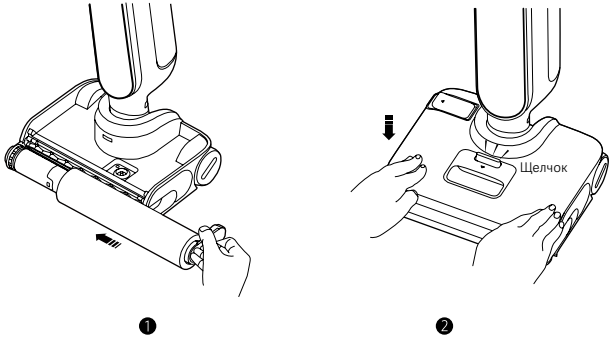
3. Промывайте заднюю часть резервуара для чистой воды и роликовую щетку до тех пор, пока они не станут чистыми.
   Примечание. Не подвергайте роликовую щетку воздействию прямых солнечных лучей.



4. Удалите волосы, грязь и посторонние предметы, застрявшие во всасывающем порту, с помощью сухой ткани или бумажного полотенца.
   Примечания.
   - Не промывайте щетку для пола проточной водой.
   - Во избежание ожогов не прикасайтесь к редуктору сразу после использования пылесоса.



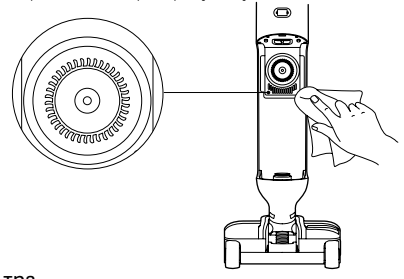
5. Установите на место роликовую щетку и резервуар для чистой воды в указанном порядке. Щелчок указывает на правильную установку резервуара для чистой воды.
6. После чистки поместите пылесос обратно на зарядную док-станцию самоочистки и запустите самоочистку и сушку, чтобы избежать появления запахов.



Уход и техническое обслуживание

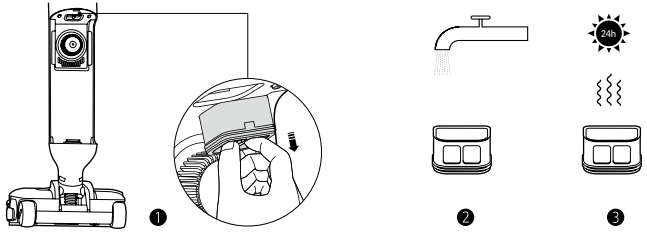
Очистка сепаратора воды и воздуха

После извлечения резервуара для грязной воды в области сепаратора воды и воздуха может скапливаться небольшое количество грязной воды. Вытрите грязную воду.



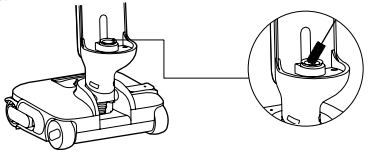
Чистка фильтра

Извлеките фильтр из резервуара для грязной воды, как показано на рисунке. Промывайте фильтр, пока он не станет чистым, тщательно высушите его на воздухе и установите обратно в пылесос, чтобы избежать появления запахов.



Чистка трубки для отвода грязной воды

Снимите резервуар для грязной воды и очистите трубку для отвода грязной воды щеткой для чистки, как показано на рисунке.



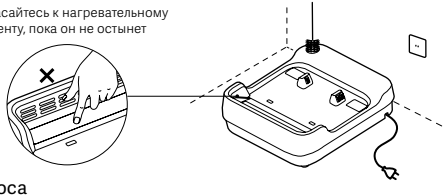
Чистка зарядной док-станции самоочистки

В зарядной док-станции самоочистки после самоочистки можно обнаружить небольшое количество грязной воды, это нормально. Вытрите грязную воду.

Внимание! Обязательно очищайте зарядную док-станцию самоочистки после вынимания вилки из розетки и остывания.

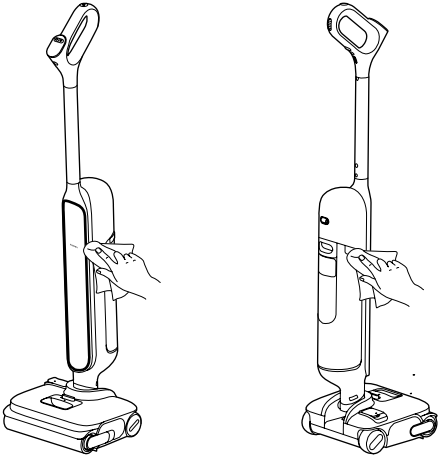
Примечания.

- Во время сушки пылесос выбрасывает горячий воздух через выходное отверстие для воздуха. Незамедлительно прочищайте выходное отверстие для воздуха, чтобы избежать его засорения.
- Не промывайте зарядную док-станцию самоочистки водой для предотвращения короткого замыкания.



Чистка пылесоса

Установите пылесос вертикально и протрите его сухой тканью или бумажным полотенцем.



Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок пылесос выводит на экран сообщения об ошибках и отправляет голосовые уведомления. Чтобы найти и устранить неполадку, изучите таблицу ниже или отсканируйте QR-код на пылесосе. При невозможности устранить неполадку обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Индикаторы	Голосовые уведомления	Решение
	Резервуар для грязной воды переполнен. Опорожните его.	Опорожните резервуар для грязной воды и установите его на место.
⚠	В резервуаре для чистой воды недостаточно воды. Добавьте воду.	Перед использованием добавьте воду в резервуар для чистой воды.
	Вентиляционное отверстие засорено. Очистите трубку для отвода грязной воды и резервуар для грязной воды.	Проверьте, не засорены ли всасывающий порт щетки для пола, трубка для отвода грязной воды или резервуар для грязной воды. Если да, очистите засоренную область.
	На роликовой щетке намотаны волосы и прочее. Проверьте и очистите его.	Проверьте и очистите роликовую щетку.
	Установите на место резервуар для грязной воды.	Установите на место резервуар для грязной воды.
	Код ошибки 1/Код ошибки 2/Код ошибки 3/Код ошибки 4.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Распространенная проблема

Распространенная проблема	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает.	Аккумулятор разряжен.	Полностью зарядите пылесос перед использованием.
	Аккумулятор оснащен защитой от перегрева.	Дождитесь, когда температура аккумулятора снова станет нормальной, и повторите попытку.
	Не установлен резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или роликовая щетка.	Правильно установите резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или роликовую щетку.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Опорожните резервуар для грязной воды и установите его на место.
	В резервуаре для чистой воды закончилась вода.	Перед установкой на место добавьте воду в резервуар для чистой воды.
	Засорен всасывающий порт щетки для пола или трубка для отвода грязной воды.	Очистите всасывающий порт щетки для пола и трубку для отвода грязной воды.
	На роликовой щетке намотаны волосы и прочее.	Очистите роликовую щетку.
Пылесос не может правильно переработать грязную воду.	Фильтр не установлен.	Установите фильтр.
Выдано ложное предупреждение о том, что резервуар для грязной воды заполнен.	Датчик уровня воды загрязнен.	Очистите датчик уровня воды.
Пылесос не заряжается.	Зарядная док-станция самоочистки не подключена к блоку питания.	Правильно подсоедините изделие к блоку питания.
	Пылесос неправильно размещен.	Правильно установите пылесос на зарядную док-станцию самоочистки и убедитесь, что он находится в вертикальном положении.
	Зарядные контакты загрязнены.	Отключите пылесос и повторите попытку после очистки зарядных контактов.
Голосовые уведомления отсутствуют.	Голосовые уведомления отключены.	Нажмите и удерживайте кнопку 🔊 в течение трех секунд.
Пылесос не может выполнять самоочистку.	В резервуаре для чистой воды закончилась вода.	Перед установкой на место добавьте воду в резервуар для чистой воды.
	Резервуар для чистой воды не установлен.	Установите на место резервуар для чистой воды.
	Резервуар для грязной воды переполнен.	Перед установкой на место очистите резервуар для грязной воды.
	Резервуар для грязной воды не установлен.	Установите на место резервуар для грязной воды.
	Аккумулятор почти или полностью разряжен.	Повторите попытку после полной зарядки пылесоса.
	Зарядная док-станция самоочистки не подключена к блоку питания.	Правильно подсоедините изделие к блоку питания.

Технические характеристики

Моющий пылесос Xiaomi Truclean W30 Pro Wet Dry Vacuum			
Название	Моющий пылесос	**Модель**	E303HW
Номинальное напряжение	21,6 В ⎓	**Номинальная мощность**	200 Вт
Напряжение зарядки	27 В ⎓	**Вес нетто**	7,12 кг
Энергопотребление	Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт	**Время для ввода условия**	Режим ожидания: ≤ 20 мин
Зарядная док-станция самоочистки			
Модель	E303HW-JZ	**Номинальная мощность**	300 Вт
Номинальный вход	220–240 В ~ 50/60 Гц	**Номинальная выходная мощность**	27 В ⎓ 1 А 27 Вт

Информация об утилизации

Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор этого пылесоса содержит химические вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Перед утилизацией пылесоса извлеките аккумулятор и сдайте его на утилизацию в подходящий пункт переработки.
- Аккумулятор необходимо извлечь из прибора до утилизации.
- Перед извлечением аккумулятора прибор следует отсоединить от сети питания.
- Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.

Предостережения.
- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что пылесос отключен от сети питания и аккумулятор полностью разряжен.
- Отнесите извлеченный аккумулятор в специализированный пункт утилизации для его правильной переработки.
- Запрещено оставлять аккумулятор в местах с высокой температурой окружающей среды. В противном случае он может взорваться.
- В случае протечки аккумулятора избегайте контакта с вытекшей жидкостью. В случае попадания жидкости в глаза обильно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Порядок извлечения и установки аккумулятора:
1. Неострым предметом нажмите и удерживайте кнопку извлечения ручки в задней части пылесоса — одновременно с этим потяните ручку вертикально вверх.
2. Снимите резервуар для грязной воды и винты с пылесоса.
3. С помощью неострого вспомогательного инструмента подденьте застежку передней декоративной крышки из зазора между передней декоративной крышкой и декоративным кольцом. Затем снимите переднюю декоративную крышку.
4. Выкрутите винты из декоративного кольца. Затем снимите декоративное кольцо и его верхнюю крышку, верхний кожух и переднюю часть корпуса.
5. Выкрутите винты из крышки аккумуляторного отсека, подденьте застежку на крышке неострым вспомогательным инструментом и снимите крышку.
6. Чтобы снять аккумулятор, отсоедините разъем жгута проводов между аккумулятором и печатной платой.
7. Установите новый аккумулятор и подключите разъем жгута проводов, чтобы соединить аккумулятор и печатную плату.
8. Установите крышку аккумуляторного отсека. Убедитесь, что застежка на крышке аккумуляторного отсека установлена на место, а затем затяните винты на крышке.
9. Установите по порядку переднюю часть корпуса, верхний кожух, верхнюю крышку декоративного кольца и декоративное кольцо, а затем затяните винты на декоративном кольце.
10. Установите переднюю декоративную крышку. Убедитесь, что застежка на передней декоративной крышке установлена на место.
11. Затяните винты на пылесосе, затем установите резервуар для грязной воды.
12. Убедитесь, что паз алюминиевой трубы ручки совпадает с выступающей частью установочного отверстия ручки на пылесосе, а затем вставьте ручку. Щелчок указывает на правильную установку.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ
   Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.
   Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/global/support/warranty.
   Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.
   Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.
   Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.
2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ
   Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.
3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
   Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.
4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ
   Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.
   Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.
   Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.
   Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.
   Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.
   Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.
   Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.
5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ
   За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.
6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
   За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.
7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI
   Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/global/support/warranty
   Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.